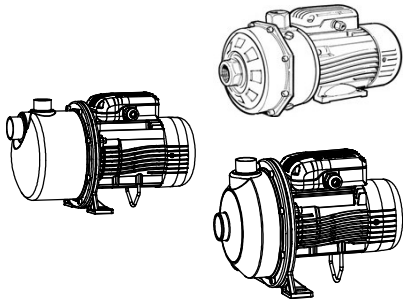
xylem
Let's Solve Water

Installation and
operating instructions

0010802202W

BG CEA

CO CA



BG, CEA-CO, CA

Electric pumps for handling clean water

it en fr de es pt nl da no sv fi is et lv lt
pl cs sk hu ro bg sl hr sr el tr ru uk ar INT

LOWARA
a xylem brand

WARNINGS FOR THE SAFETY OF PEOPLE AND PROPERTY

Meaning of the symbols used in this manual

DANGER
Failure to observe this warning may cause personal injury

ELECTRIC SHOCK
Failure to observe this warning may result in electric shock

ATTENTION

ATTENTION
Failure to observe this warning may cause damage to property (pump, system, panel,….) or to the environment

Read the manual carefully before proceeding

Specific information for personnel in charge of installing the product in the system (plumbing and/or electrical aspects) or in charge of maintenance

Specific information for users of the product

1 Uses

BG, CEA, CA: electric pumps for handling clean non-aggressive water free from dissolved gases, in civil and industrial water distribution systems, irrigation. Only the self-priming models BG and BGM GARDEN can be used in water with a with moderate gas (air) content.
CEA..V, CEA..N, CA..V, CA..N, CO, CO..K,: special versions for handling moderately chemically aggressive liquids or particular mixtures. Only model CO can be used with a moderate presence of solid bodies in the liquid *.

2 Working limits

- Max. operating pressure 800 kPa (8 bar)
- Liquid temperature: see table 1.
- Max. ambient temperature: 40°C
- Max. number of starts per hour: 40
- Max. free passage for suspended solids: 11 mm (CO 350...), 20 mm (CO 500...) *

Please contact our Sales and Service Department if:
- you must pump liquids with a density and/or viscosity value exceeding that of water (such as water and glycol mixture) as it may be necessary to install a more powerful motor
- you must pump chemically treated water (softened, deionized, demineralized, …)

and for any situation other than the ones described, related to the nature of the liquid and/or the installation.

Unless otherwise specified, for products with a mark of approval, the approval refers exclusively to the electric pump.

3 Safety instructions

Pay attention to the working limits. Improper use may damage the pump and other property, and injure people.

The product must be lifted and handled with care.
Do not use this electric pump to handle flammable and/or explosive liquids, or liquids containing abrasive, solid or fibrous substances.
Pay attention to the risks deriving from accidental leaks of fluid.
The appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, unless, through the mediation of a person responsible for their safety, they have had the benefit of supervision or of instructions on the use of the appliance. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
The water and electrical connections must be made by qualified technicians (authorised plumber/electrician) in compliance with the installation regulations in force.
The BGM..GARDEN version is not a portable appliance. Do not hold the pump by its handle during operation.

ATTENTION

Use the pump only within the limits specified on the rating plate (fig. 13 ref. A)
Do not run the pump with the flow port closed or dry.
Provide adequate ventilation for motor cooling purposes.
Protect the pump from the weather, avoiding ice formation.

Make sure that the rated voltage and the mains voltage are compatible (fig. 13 ref. B).
As additional protection from lethal electrical shock, install a high-sensitivity differential switch (30 mA) [residual current device RCD].
Disconnect the power supply to the electric pump before carrying out any maintenance, cleaning or handling operations.
On models supplied with a cable and plug, if the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or by their technical assistance service, or anyway by a person with similar qualifications, so as to prevent any risk.

During operation, the outer surface of the pump (if hot liquids are being pumped) and the outer surface of the motor can exceed 40°C. Do not touch with parts of your body (e.g.: hands) and do not put combustible material into contact with the pump.

4 Installation (fig. 2 and 3)

When you receive the pump, check the outside of the package for evident signs of damage. If the product bears visible signs of damage, notify our distributor within 8 days from the delivery date.
This pump is classified as an appliance for fixed installation, permanently connected to the electric mains (EN 60335-1). Screw the electric pump to a stable base using the slots in the foot. In case of connection to the water system, the regulations issued by the competent authorities (municipal, public utility company) must be observed. Authorities often require the installation of a backflow prevention device, such as a disconnector or check valve or disconnection tank.

Proper installation (fig. 2)
A = eccentric adapters
B = positive slope
C = wide bends
D = suction pipe diameter >= pump port diameter
E = good immersion
F = foot valve (not necessary for BG/BGM models)
G= height difference in suction side (*)
H = pipes must not exert stress on pump but on independent supports

Improper installation (fig. 3)
1 = tight bend
2 = negative slope
3 = pipe diameter < pump port diameter
4 = insufficient immersion
5 = lack of supports

(*) The suction lift depends on the type of pump (NPSH required by the pump) and on the installation (altitude, flow resistance into the suction pipe, liquid temperature). See table 10.

5 Electrical connection (fig. 4, 5 and 6)

To connect, proceed as shown on the back of the terminal board cover (anticlockwise rotation) and in fig. 4 for single-phase versions, fig. 5 for three-phase versions. Use standard 3-wire cables (2+ground) for single-phase versions, 4-wire cables (3+ground) for three-phase versions. The reference characteristics (voltage, frequency and input current) are shown on the pump rating plate.

The single-phase pumps have built-in, automatic reset thermoamperometric protection.
On three-phase pumps, install a protection device with the following characteristics: voltage 380-415V, input current 10 A.
In accordance with installation regulations, a device must be provided in the fixed supply system which ensures disconnection from the mains, with a contact opening distance that allows complete disconnections in current overload conditions category III (except BGM Garden models which are fitted with a cable and plug).

Check the direction of rotation (three-phase models only)
Clockwise rotation when looking at pump from the motor side. Check by looking at the fan or by observing the pump's performance (in this case the correct direction of rotation is the one that generates the highest pressures and flows). In the event of incorrect rotation, switch two supply wires.

6 Priming (fig. 7 and 8)

Fill the pump body and suction pipe through the fill plug, bleeding off all the air. For the BG/BGM models, self-priming without the foot valve may require up to 3-4 minutes. We therefore recommend that you always use a foot valve.

7 Maintenance

No scheduled routine maintenance is required. The pump should be serviced by qualified personnel only, after having been disconnected from the power mains.

For BGM Garden models (with switch and cable with plug assembled in the factory - fig. 9)
If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer or by their technical assistance service, or anyway by a person with similar qualifications, so as to prevent any risk.

8 Troubleshooting

Always specify the exact pump/electric pump type and identification code (fig. 14) when requesting technical information or spare parts from our Sales and Service department. Use only original spare parts to replace any worn or faulty components. The use of unsuitable spare parts may cause malfunctions, damage and injuries. For any other situation not contemplated in the table, refer to our Sales and Service Department.

Problem	Probable cause and possible solutions		
The electric pump does not start.	• The thermo-amperometric protection incorporated in the single-phase versions may have activated: it will reset automatically once the motor has cooled.	X	X
	• Check the power supply and ensure connection to the mains is intact.	X	
	• Reset the ground fault interrupter or circuit breaker if it has triggered. Replace any blown fuses.	X	
	• Triggering of protection device against dry running. Check the water level in the tank, the protection device and the respective connecting cables.	X	
The electric pump starts up but the thermal protector is triggered after a short time or the fuses blow.	• Power supply cable is damaged, electric motor short circuit, thermal protector or fuses not suited to the motor current Check the components and replace as necessary.	X	
	• Triggering of thermoamperometric protection (single-phase version) or of the protection device (three-phase version) due to excessive current input. Check the pump working conditions.	X	
	• A phase in the power supply is missing. Check the power supply	X	
	• There are foreign bodies (solids or filaments) inside the pump, the impellers are jammed. Clean the pump.	X	
The motor starts but the pump does not deliver.	• The pump is sucking in air. Check the liquid level, the tightness of the suction pipe and the operation of the foot valve.	X	
	• Pump not correctly primed. Repeat the procedure of filling the pump body.	X	
The pump's delivery is reduced.	• Check for throttling of the pipes.	X	
	• Wrong rotation direction (three-phase models). Check the direction of rotation.	X	
	• Pump not correctly primed. Repeat the procedure of filling the pump body.	X	

9 Disposal (of packaging and product)

Observe the regulations and codes locally in force regarding sorted waste disposal.

10 Maximum head and noise

See tables 11 and 12.

fr **« Traduction de la notice originale »**

AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES ET DES BIENS
Vous trouvez ci-après la signification des symboles utilisés dans le présent manuel.

DANGER
Le non-respect de la prescription comporte un risque de lésion ou de dommage aux personnes

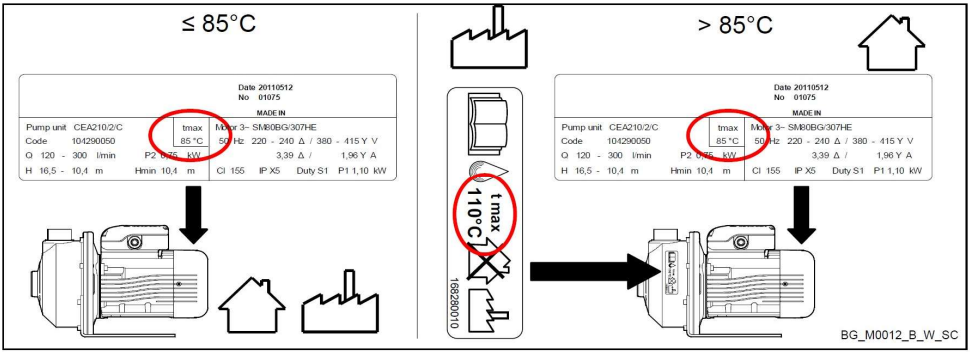
DÉCHARGES ÉLECTRIQUES
Le non-respect de la prescription comporte un risque de choc électrique

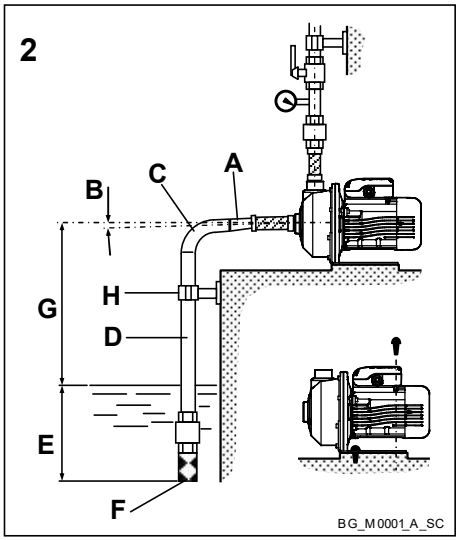
och liknande (elpumpen överensstämmer med EN 60335-2-41, max. pumpvätsketemperatur: 90 °C) - Koti- ja vastaavaan käyttöön (EN 60335-2-41 -standardin mukainen sähköpumppu, jolla pumpatun nesteen lämpötila ei ole yli 90°C) - Til heimilsnota og svipaðra nota (dælan er í samræmi við EN 60335-2-41 þar sem hitastig vökva er ekki hærra en 90°C) - Kodus ja sarnastes tingimustes kasutamiseks (kui pumbatava vedeliku temperatuur ei üle 90 °C, vastab pump standardile EN 60335-2-41) - Lietošanai mājsaimniecībā un līdzīgai lietošanai (sūknis atbilst standartam EN 60335-2-41; sūknētā šķidruma temperatūra nepārsniedz 90 °C - Buitiniam ir panašiam naudojimui (siurblys atitinka EN 60335-2-41, kai siurbiamo skysčio temperatūra neviršija 90°C - Do użytku domowego i podobnego (elektropompa zgodna z EN 60335-2-41 z temperaturą pompowanej cieczy nie przekraczającą 90°C) - Pro domácí a podobné použití (elektrické čerpadlo v souladu s normou EN 60335-2-41 s teplotou odčerpávané kapaliny max. 90°C) - Pre domáce a podobné použitie (elektrické čerpadlo v súlade s normou EN 60335-2-41 s teplotou odčerpávanej tekutiny max. 90°C) - Háztartási és hasonló célú használatra (az EN 60335-2-41-nek megfelelő elektromos szivattyú, 90°C-ot túl nem lépő szivattyúzott folyadék hőmérséklettel) - Aparate de uz casnic şi scopuri similare (electropompă conformă cu prevederile standardului EN 60335-2-41, cu temperatura lichidului pompat nu mai mare de 90°C) - За битова употреба и подобни (електропомпата отговаря на стандарт EN 60335-2-41 за температура на транспортераната течност не по-висока от 90°C - Za domačo in podobne uporabe (električna črpalka, skladna s standardom EN 60335-2-41 s temperaturo črpane tekočine, ki ne presega 90°C) - Za kućnu i sličnu uporabu (električna crpka u skladu s EN 60335-2-41 sa temperaturom crpljene tekućine nižom od 90°C) - Za kućnu i sličnu upotrebu (električna pumpa u skladu sa EN 60335-2-41 sa temperaturom pumpane tečnosti nižom od 90°C) - Για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις (ηλεκτρική αντλία σύμφωνη με την EN 60335-2-41 με θερμοκρασία του αντλούμενου υγρού όχι μεγαλύτερη των 90°C) - Evsel ve benzer kullanımlar için (EN 60335-2-41 sayılı standarda uygun elektrikli pompa, pompalanan sıvı sıcaklığı 90°C'den yüksek değildir) - Для бытового и аналогичного применения (электронасос соответствует норме EN 60335-2-41 с температурой перекачиваемой жидкости не выше 90°C) - Для побутового використання й подібних призначень (електронасос відповідає EN 60335-2-41 з температурою рідини, що перекачується, не вище 90°C) -

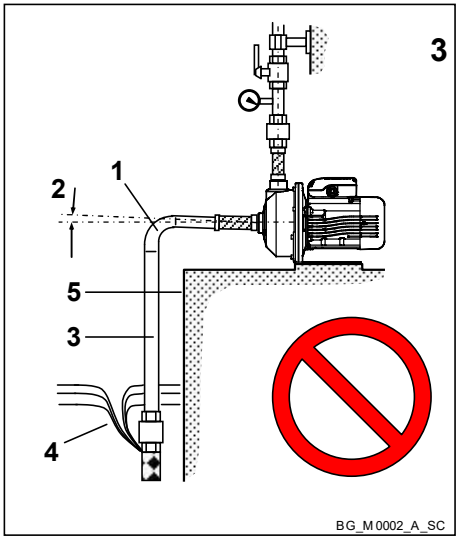
للاستخدام المنزلي وما يماثله (مضخة كهربائية مطابقة للتوجيهات EN 60335-2-41 ودرجة حرارة السائل الذي يتم ضخه لا تزيد عن 90 درجة مئوية)

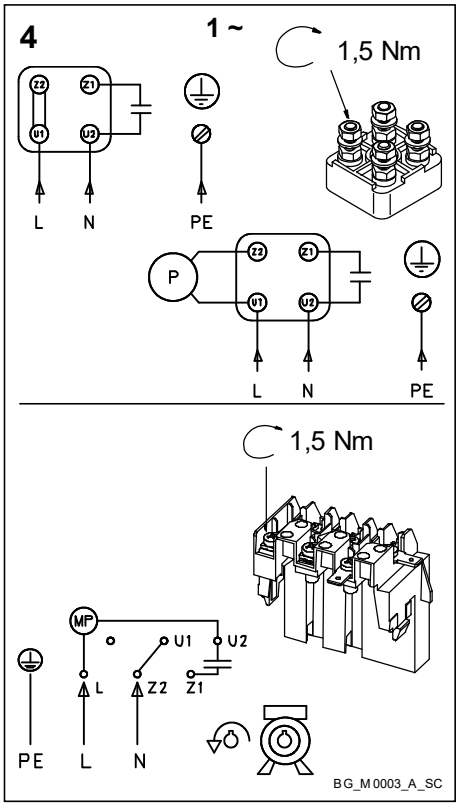
2) Massimo 100°C per acqua - Maximum 100° for water - 100°C maximum pour l'eau - Max. 100°C für Wasser - Máximo 100°C para el agua - Máx. 100°C para água - Maximum 100°C - Maks. 100 °C for vand - Maks. 100 °C for vannet - Max. 100 °C för vatten - Maksimi 100°C vedelle - hámarkshiti vatns 100°C - Maksimaalne veetemperatuur 100 °C - Maks. 100° ūdenim - Ne daugiau kaip 100° vandeniui - Max 100°C dla wody - Maximálně 100°C pro vodu - Maximálne 100°C pre vodu - Maximum 100°C víznél - Max. 100°C pentru apă - Максимално100°C за вода - Maksimalna temperatura vode 100°C - Makc. 100°C za vodu - Makc. 100°C za vodu - Μέγιστο 100°C για νερό - Su için max. 100°C - Максимум 100°C для воды - Масимальна температура води – 100°C -

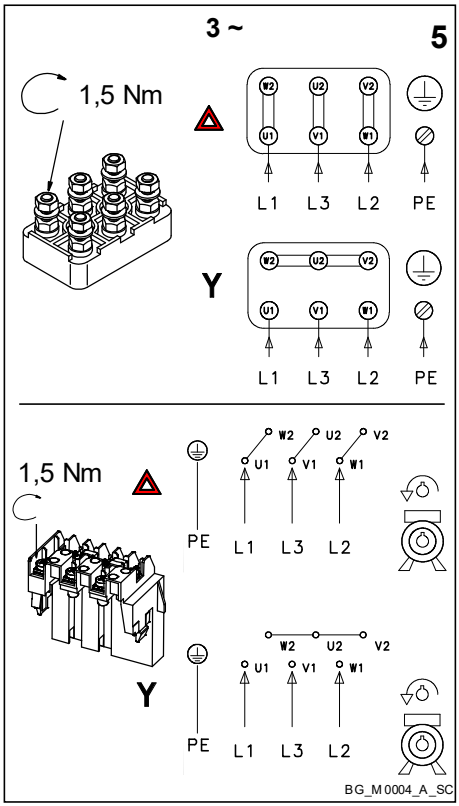
أقصى درجة حرارة للماء 100 مئوية

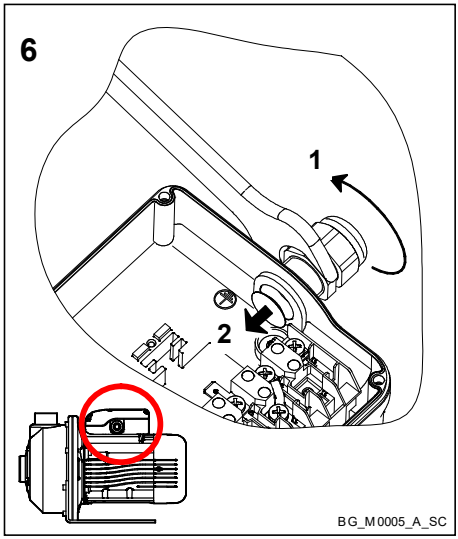


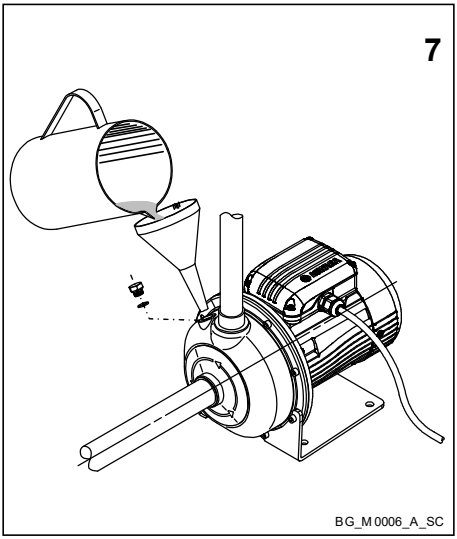

2
A
B
C
D
E
F
G
H
BG_M0001_A_SC

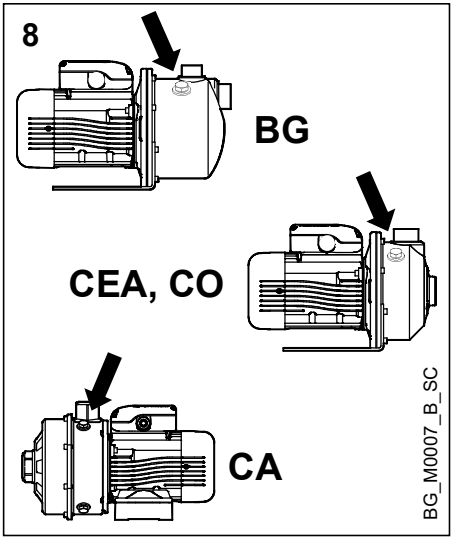

3
1
2
3
4
5
BG_M0002_A_SC

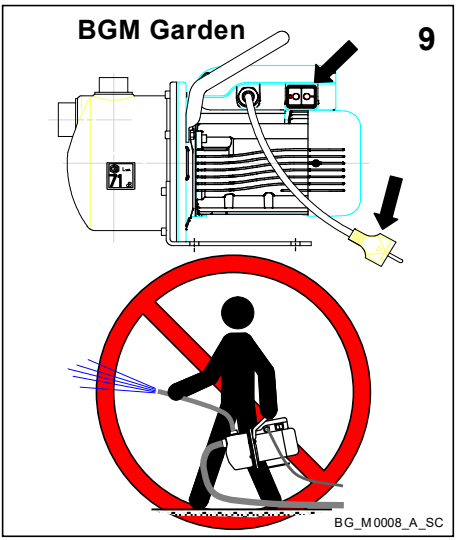

4
1 ~
1,5 Nm
Z2
Z1
U1
U2
L
N
PE
P
1,5 Nm
MP
U1
U2
Z2
Z1
PE
L
N
BG_M0003_A_SC


3 ~
5
1,5 Nm
W2
U2
V2
U1
V1
W1
L1
L3
L2
PE
Y
1,5 Nm
PE
L1
L3
L2
Y
PE
L1
L3
L2
BG_M0004_A_SC


6
1
2
BG_M0005_A_SC


7
BG_M0006_A_SC


8
BG
CEA, CO
CA
BG_M0007_B_SC


BGM Garden
9
BG_M0008_A_SC

10

Valori indicativi del dislivello in aspirazione - Indicative values of height difference on suction side - Valeurs indicatives de la différence de niveau en aspiration - Richtwerte für Förderhöhe - Valores indicativos del desnivel en aspiración - Valores indicativos do desnível em aspiração - Waarden bij benadering voor de opvoerhoogte - Vejledende værdier for niveauforskydningen for indsugning - Veiledende verdier for høydeforskjell for innsuging - Vägledande värden för nivåskillnad för insugning - Imun korkeuseron viitteelliset arvot - viðmiðunargildi fyrir dæluhæð - Imikõrguse soovituslikud väärtused - Iesūkšanas augstuma atsauces vērtības - Apytikrės įsiurbimo aukščio reikšmės - Wartości indykatywne rożnicy poziomów w ssaniu - Indikativní hodnoty výškového rozdílu nasávání - Indikatívne hodnoty výškového rozdielu nasávania - A szintkülönbség mutató jellegű értékei szívásnál - Valori indicative pentru înălţimea de aspiraţie - Приблизителни стойности на смукателната денивелация - Indikativne vrednosti sesalne višine - indikativne vrijednosti razlike razine na usisu - indikativne vrednosti razlike nivoa na usisu - Τιμές ενδεικτικές της διαφοράς στάθμης σε αναρρόφηση - Emme yüksekliğinin belirtici değerleri - Указательные значения разницы уровней на всасывании - Індикативні значення перепаду рівнів під час всмоктування - قيم إرشادية خاصة بفرق المستوى عند السحب

Serie	diametro minimo tubo	100% massima portata	50% massima portata
Series	minimum pipe diameter	100% maximum flow rate	50% maximum flow rate
Série	diamètre minimum tube	100% débit maximum	50% débit maximum
Baureihe	Mind. Rohrdurchmesser	100% max. Förderleistung	50% max. Förderleistung
Serie	diámetro mínimo tubo	100% caudal máximo	50% caudal máximo
Séries	diâmetro mínimo tubo	100% débito máximo	50% débito máximo
Serie	Minimum pijpdiameter	100% maximum capaciteit	50% maximum capaciteit
Serie	Min. diameter på rør	100 % af maks. kapacitet	50 % af maks. kapacitet
Serie	Rørets min. diameter	100 % maks. kapasitet	50 % maks. kapasitet
Serie	Rörets min. diameter	100 % av max. kapacitet	50 % av max. kapacitet
Sarja	Putken minimihalkaisija	100 % maksimivirtausnopeus	50 % maksimivirtausnopeus
Gerð	lágmarks þvermál röra	100% hámarksflæði	50% hámarksflæði
Seeria	Toru minimaalne läbimõõt	100% maksimaalne voolukiirus	50% maksimaalne voolukiirus
Sērija	Minimālais caurules diametrs	100% maks. plūsmas ātrums	50% maks. plūsmas ātrums
Serija	Mažiausias vamzdžio skersmuo	100 % didžiausio srauto	50 % didžiausio srauto
Seria	min.średnica rury	100% max natężenia przepływu	50% max natężenia przepływu
Série	minimální průměr potrubí	100% maximální průtok	50% maximální průtok
Séria	minimálny priemer potrubia	100% maximálny prietok	50% maximálny prietok
Sorozat	Minimális cső átmérő	100% maximális kapacitás	50% maximális kapacitás
Seria	diametru minim conductă	100% debit maxim	50% debit maxim
Серия	мин.диаметър тръба	100% максимален дебит	50% максимален дебит
Serija	Minimalni premer cevi	100% maksimalni pretok	50% maksimalni pretok
Serija	Minimalni promjer cijevi	100% maksimalni protok	50% maksimalni protok
Serija	Minimalni promer cevi	100% maksimalni protok	50% maksimalni protok
Σειρά	Ελάχιστη διάμετρος σωλήνα	100% μέγιστη προσαγωγή	50% μέγιστη παροχή
Seri	minimum boru çapı	maksimum debinin %100'ü	maksimum debinin %50'si
Серия	Минимальный размер трубы	100% максимальный расход	50% максимальный расход
серія	мінімальний діаметр	100% максимальна продуктивність	50% максимальна продуктивність
المجموعة	أدنى قطر للماسورة Ø	100% أقصى قدرة طرد m	50% أقصى قدرة طرد m
BG	1 ¼	1	7
CEA 70 - 80 - 120		3	5
CEA 210	1 ½	3	5
CEA 370	2	3	5
CA 70 - 120	1 ¼	3	6
CA 200	1 ½	3	6
CO 350	1 ½	-	5
CO 500	2	-	5

Tipo / Type / النوع		H	LpA
1~ 50 Hz	3~ 50 Hz	m *	dB *
BGM3	BG3	36,9	< 70
BGM5	BG5	40,2	< 70
BGM7	BG7	45,4	< 70
BGM9	BG9	49,6	< 70
BGM11	BG11	53,2	< 70
CEAM70/3	CEA70/3	22	< 70
CEAM70/5	CEA70/5	31,1	< 70
CEAM80/5	CEA80/5	32	< 70
CEAM120/3	CEA120/3	22,4	< 70
CEAM120/5	CEA120/5	31,8	< 70
CEAM210/2	CEA210/2	17,7	< 70
CEAM210/3	CEA210/3	20,8	< 70
CEAM210/4	CEA210/4	25,5	< 70
CEAM210/5	CEA210/5	29	< 70
CEAM370/1	CEA370/1	16,3	< 70
CEAM370/2	CEA370/2	20,4	< 70
CEAM370/3	CEA370/3	24,4	< 70
	CEA370/5	30,3	< 70
CAM70/33	CA70/33	42,9	< 70
CAM70/34	CA70/34	48,8	< 70
CAM70/45	CA70/45	56,2	< 70
CAM120/33	CA120/33	44,3	< 70
CAM120/35	CA120/35	54	< 70
CAM120/55	CA120/55	63,8	< 70
CAM200/33	CA200/33	43,2	< 70
	CA200/35	53,5	< 70
	CA200/55	62,6	< 70
COM 350/03	CO 350/03	9,5	< 70
COM 350/05	CO 350/05	12	< 70
COM 350/07	CO 350/07	13,7	< 70
COM 350/09	CO 350/09	15,7	< 70
COM 350/11	CO 350/11	17,3	< 70

Tipo / Type / النوع		H	LpA
1~ 60 Hz	3~ 60 Hz	m *	dB *
BGM56	BG56	41	< 70
BGM76	BG76	47	< 70
BGM116	BG116	53	< 70
CEAM706/3	CEA706/3	32	< 70
CEAM706/4	CEA706/4	39	< 70
CEAM706/5	CEA706/5	45	< 70
CEAM1206/1	CEA1206/1	24	< 70
CEAM1206/2	CEA1206/2	27,5	< 70
CEAM1206/3	CEA1206/3	32,5	< 70
CEAM1206/4	CEA1206/4	40	< 70
CEAM2106/0	CEA2106/0	17	< 70
CEAM2106/1	CEA2106/1	21	< 70
CEAM2106/2	CEA2106/2	25,5	< 70
CEAM2106/3	CEA2106/3	30	< 70
CEAM3706/0	CEA3706/0	16,5	< 70
CEAM3706/0A	CEA3706/0A	19,5	< 70
CEAM3706/1	CEA3706/1	23	< 70
CAM706/33	CA706/33	62	< 70
CAM1206/33	CA1206/33	63	< 70
	CA2006/33	62	< 70
COM 350/076	CO 350/076	12,5	< 70
COM 350/096	CO 350/096	15,2	< 70
COM 350/116	CO 350/116	17,7	< 70
COM 350/156	CO 350/156	21,5	< 70
COM 500/156	CO 500/156	16,2	< 70
COM 500/226	CO 500/226	20,4	< 70
	CO 500/306	24,5	< 70
COM 350/15	CO 350/15	20,3	< 70
COM 500/15	CO 500/15	16	< 70
COM 500/22	CO 500/22	19,6	< 70
	CO 500/30	24,1	< 70

H = Prevalenza massima - Maximum head - Hauteur manométrique maximum - Max. Förderhöhe - Altura de elevación máxima - Altura manométrica máxima - Maximum opvoerhoogte - Maks. løftehøjde - Maks. trykkhøyde - Max. tryckhöjd - Maksiminostokorkeus - hámarks dæluþrýstingur - maksimaalne surve - Maksimālais spiedienaugstums - Didžiausias aukštis - Maksymalna wysokość pompowania - Maximální výtlačná výška - Maximálna výtlačná výška - Maximális prevalencia - Înălţime de pompare maximă - Максимален напор - Maksimalna sesalna višina - Maksimalni usis - Maksimalni usis - Μέγιστο μανομετρικό ύψος - Maksimum basma yüksekliği - Максимальный напор - Максимална висота напору - أقصى فرق مستوى

LpA = Livello di pressione acustica misurato in campo libero ad un metro dall'elettropompa - Sound pressure level measured in a free field at one meter's distance from the electric pump - Niveau de pression acoustique mesuré en champ libre à un mètre de l'électropompe - Schalldruckpegel in einem Meter von der Motorpumpe gelegenen Freifeld gemessen - Nivel de presión acústica medido en campo libre a un metro de la electrobomba - Nível de pressão acústica medido em campo livre a um metro da electrobomba - Geluidsdrukniveau gemeten in een vrij veld op één meter afstand van de elektropomp - Lydtrykksniveau målt i en afstand af 1 m fra elektropumpen i et frit område - Lydtrykknivå målt på en meters avstand fra elektropumpen i fritt felt - Ljudtrycksnivå uppmätt i fritt fält på ett avstånd av en meter från elpumpen - Äänenpaineen taso mitattuna vapaalla kentällä yhden metrin etäisyydeltä sähköpumpusta - Mælt í opnu sviði í eins meters fjarlægð frá rafmagnsdælunni - helirõhutase, mõõdetuna vabal väljal ühe meetri kaugusel elektripumbast - Skaņas spiediena līmenis, kas mērīts brīvā laukā 1 m attālumā no elektriskā sūkņa - Garso slėgio aukštis išmatuotas lauko sąlygomis, vieno metro atstumu nuo elektros siurblio - Poziom ciśnienia akustycznego mierzony w wolnej strefie w odległości jednego metra od elektropompy - Hladina akustického tlaku naměřená ve volném poli ve vzdálenosti jeden metr od elektročerpadla - Hladina akustického tlaku nameraná vo voľnom poli vo vzdialenosti jeden meter od elektročerpadla- Hangnyomás szint szabad mezőn, az elektromos szivattyútól egy méterre mérve - Nivel de presiune acustică măsurat în câmp liber la o distanţă de 1 metru de la electropompă - Ниво на акустичното налягане измерено в свободна зона на разстояние един метър от електропомпата - Stopnja akustičnega tlaka, izmerjena na prostem, 1 meter od električne črpalke - Razina akustičnog tlaka mjeren na ovorenom prostoru, na jedan metar udaljenosti od crpke - Nivo

akustičnog pritiska meren na otvorenom prostoru, na jedan metar udaljenosti od pumpe - Στάθμη ακουστικής πίεσης μετρηθείσα σε ελεύθερο πεδίο σε απόσταση ενός μέτρου από την ηλεκτρική αντλία - Elektropompadan bir metre mesafede, serbest alanda ölçülmüş ses basınç seviyesi - Уровень звукового давления, измеренный в условиях свободного поля на расстоянии 1 м от поверхности насоса - Рівень акустичного тиску, виміряний у вільному звуковому полі на відстані одного метра від електронасоса - مستوى الضغط الصوتي الذي تم قياسه في مجال مفتوح على مسافة واحد متر من المضخة

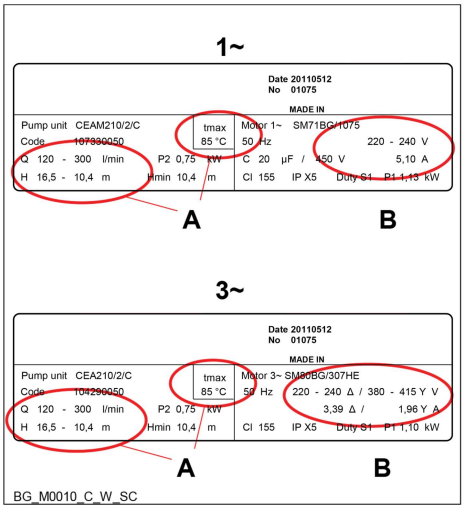
* vale anche per le altre versioni (esempio BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - this also applies to the other versions (for example BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - cela s'applique également aux autres versions (par ex. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - gilt auch für die anderen Ausführungen (z.B. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - también se aplica a las otras versiones (por ejemplo BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - também vale para as outras versões (por exemplo BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - geldt ook voor de andere uitvoeringen (bijv. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - Gælder også for de øvrige versioner (eksempelvis BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - Gjelder også for de andre utgavene (f.eks. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - Gäller även för de andra versionerna (t.ex. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - koskee myös muita versioita (esim. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - gildir einnig fyrir aðrar gerðir, t.d. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K - kehtib ka teiste versioonide puhul (nt BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - tas attiecas arī uz citām versijām (piemēram, BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - tai taip pat taikoma kitoms versijoms (pvz., BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) – obowiązuje również dla innych wersji (na przykład BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - platí i pro jiné verze (například BGM..GARDEN, CEA..-V, CA...N,CO...K) - platí aj pre iné verzie (napr. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA...N, CO...K) - más változatokra is érvényes (például BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - valabil şi pentru alte variante (de exemplu, BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - важи и за варијантите (например BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - velja tudi za druge verzije (n.pr. BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - vrijedi i za druge verzije (na primjer BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - vredi i za druge verzije (na primer BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - ισχύει και για τις άλλες εκδόσεις (παράδειγμα BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - diğer versiyonlar için de geçerlidir (örneğin BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - подходит для других моделей (например, BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - придатний також для інших версій (наприклад, BGM..GARDEN, CEA..-V, CA…N, CO…K) - (K...CO ,N...CA ,V-..CEA ,GARDEN..BGM :مثل) ينطبق أيضًا على الموديلات الأخرى

12 OUTDOOR EQUIPMENT NOISE - OED 2006/42/EC

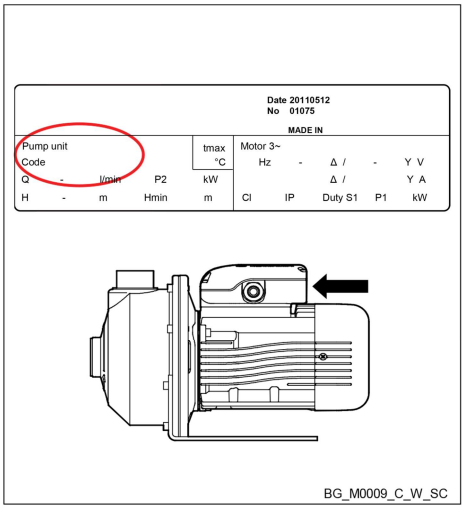
Tipo	Livello di potenza sonora rilevato	Livello di potenza sonora garantito	Potenza installata
Type	Measured sound power level	Guaranteed sound power level	Installed power
Type	Niveau de puissance acoustique mesuré	Niveau de puissance acoustique garanti	Puissance installée
Typ	Gemessener Schallleistungspegel	Garantierter Schallleistungspegel	Installierte Leistung
Tipo	Nivel de potencia acústica medido	Nivel de potencia acústica garantizado	Potencia instalada
Tipo	Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido	Potência instalada
Type	Gemeten geluidsvermogensniveau	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	Geïnstalleerd vermogen
Type	Målt lydeffektniveau	Garanteret lydeffektniveau	Installeret effekt
Type	Målt lydeffektnivå	Garantert lydeffektnivå	Installert effekt
Typ	Uppmätt ljudeffektnivå	Garanterad ljudeffektnivå	Installerad effekt
Typpi	Mitattu äänitehotaso	Taattu äänitehotaso	Asennettu teho
Gerð	Mælt hávaðastig	Hávaðastig sem ábyrgst er	Hávaðastig uppsett
Tüüp	Mõõdetud helivõimsuse tase	Garanteeritud helivõimsuse tase	Paigaldatud võimsus
Tips	Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	Garantētais skaņas intensitātes līmenis	Uzstādītā jauda
Tipas	Išmatuotas garso galios lygis	Garantuojamas garso galios lygis	Galia sumontavus
Typ	Zmierzony poziom mocy	Gwarantowany poziom mocy	Moc zainstalowana
Typ	Úroveň zjištěného zvukového výkonu	Úroveň garantovaného zvukového výkonu	Instalovaný výkon
Typ	Úroveň zisteného zvukového výkonu	Úroveň garantovaného zvukového výkonu	Inštalovaný výkon
Típus	Mért hangteljesítmény szint	Garantált hangteljesítmény szint	Telepített teljesítmény
Tip	Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat	Putere instalată
Вид	Измерено ниво на акустичната мощност	Гарантирано ниво на акустичната мощност	Инсталирана мощност
Tip	Zabeležena stopnja zvočne moči	Zagotovljena stopnja zvočne moči	Inštalirana moč
tip	Utvrđena razina zvučne snage	Zajamčena razina zvučne snage	Instalirana snaga

tip Τύπος Tip Тип Тип النوع	Utvrđen nivo zvučne snage Μετρούμενη στάθμη ακουστικής ισχύος Ölçülen ses basınç seviyesi Измеренный уровень звуковой мощности Виміряний рівень звукової потужності مستوى القوة الصوتية الذي تم قياسه LWA dB	Osiguran nivo zvučne snage Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος Garanti edilen ses basınç seviyesi Гарантированный уровень звуковой мощности Гарантований рівень звукової потужності مستوى القوة الصوتية المضمون LWA dB	Instalisana snaga Εγκατεστημένη ισχύς Kurulu güç Установленная мощность Встановлена потужність القدرة المركبة kW
BGM3 GARDEN	69	71	0,37
BGM5 GARDEN	70	71	0,55
BGM7 GARDEN	74	75	0,75
BGM9 GARDEN	73	75	0,9
BGM11 GARDEN	74	77	1,1

13



14



Apply the adhesive barcode nameplate here

Xylem Service Italia S.r.l.
Via Vittorio Lombardi 14
36075 – Montecchio Maggiore (VI) – Italy
xylem.com/lowara

Lowara is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
© 2023 Xylem Inc.
Code 001080202W rev.A ed.04/2023